

**Министерство образования РФ  
Министерство образования РТ  
Средняя общеобразовательная школа №1**

**Проектная работа  
на тему:  
«Youth. Work. Language.»**

**Выполнила работу  
ученица 11А класса  
СОШ №1  
Города Мензелинска  
Республики Татарстан  
Леванова Елена  
Научный руководитель  
Янова Людмила Сергеевна**

**Мензелинск 2010**

## Содержание

<b><u>Something about South Korea.....</u></b>	<b><u>3</u></b>
<b><u>Something about foreign language.....</u></b>	<b><u>9</u></b>
<b><u>This story is about me.....</u></b>	<b><u>9</u></b>
<b><u>Common weekdays of mode.....</u></b>	<b><u>12</u></b>
<b><u>Some picture story from my work.....</u></b>	<b><u>15</u></b>
<b><u>The most famous designer of Korea.....</u></b>	<b><u>18</u></b>
<b><u>Dream of many girls on the runway.....</u></b>	<b><u>20</u></b>
<b><u>The last day.....</u></b>	<b><u>21</u></b>
<b><u>Conclusion.....</u></b>	<b><u>22</u></b>

## Something about South Korea

По-корейски Республика Корея называется *Тэхан мингук* ( \_ \_ )

*Корея* – наименьшая по территории страна в *Восточной Азии*. Тем не менее, культурное и историческое наследие можно считать, пожалуй, одним из древнейших в мировой культуре.

Многие столетия *Корея* была единым государством с поэтическим названием «*Страна Утренней Свежести*».

Корея - очень красивая страна. Страна, в которой очень много гор. Горы - это душа корейского народа.



Кроме неописуемо красивой природы, в горах есть места, где можно соприкоснуться с истинной душой корейского человека. Это традиционные корейские храмы. Здесь вы сможете насладиться тишиной, почувствовать целомудрие, кротость, свободу корейской души. Летом, осенью, зимой, весной, в любое время года, наблюдая за изменяющимся обликом гор вы сможете заметить как протекает жизнь корейского народа. Проведя день в окружении гор, вы ощутите новую свободу и духовное насыщение. Посетив Корею, найдите истинный смысл и почувствуйте полноту своей жизни.

Побывав в корейском храме, вы почувствуете полноту жизни, станете милосерднее относиться к окружающему вас миру. Вам наверняка не захочется покидать эту страну. Это возможность прислушаться к себе, а также прикоснуться и понять душу

корейского народа. Зарядитесь жизненной энергией в Корее!

**Сеул- Столица Южной Кореи.** Это самый настоящий город будущего, жизнь в котором бурлит 24 часа в сутки. Приятные сюрпризы подстерегают нас сразу по прибытии в Сеул, уже в аэропорту Инчхон: на столиках для заполнения деклараций лежат несколько очков с разными диоптриями - на случай, если вы свои ненароком забыли. Не удивляйтесь. Забота о людях воистину возведена в Южной Кореи в культ. Однако если вы прилетели в Сеул с целью расслабиться и отдохнуть, то здесь это, скорее всего, не получится: энергичный ритм молодого и быстроразвивающегося города захватит вас и не отпустит до последней минуты пребывания.



Корейцы сильно переживают, что у них пока нет своего прославленного на весь мир символа, подобного Эйфелевой башне или статуе Свободы. Но переживают, между прочим, зря, потому что в Сеуле есть на что посмотреть. Чего стоит один только королевский дворец Кёнбоккун, расположенный у подножия горы Пукагсан. Построенный в 1394 году, он являлся главным дворцом в эпоху династии Чосон (1392-1910). У его главного входа каждый день проходит красочная церемония смены караула: участники действия одеты в старинную военную форму; поражающую яркостью расцветки, а духовой оркестр исполняет военный марш, весьма экзотический для русского уха.





Проходишь в ворота и замираешь: неужели такое сочетание красок возможно? Дворцовый парк погружает в атмосферу первозданной гармонии, суета и проблемы остаются где-то очень далеко. Приятно неспешно бродить по аллеям, делая остановки у живописных прудов, в которых столь же неспешно плавают огромные карпы. Особой популярностью у туристов пользуется украшенный причудливой резьбой павильон Кёнхверу, нашедший себе приют прямо посередине одного из прудов. Кстати, жители Сеула с удовольствием проводят в парке свободное время, удобно устроившись на скамейках или просто на газонах. Рядом с дворцом находится Национальный народный музей Кореи, коллекция которого рассказывает об истории и культуре страны. Музей оснащен по последнему слову техники, поэтому скучно здесь не будет даже детям: по мере вашего продвижения по залам экспонаты «оживают» и вы превращаетесь из зрителя в непосредственного участника исторических событий. Завершить экскурсию можно у специального аппарата, который научит вас азам корейского языка...

История историей, но больше всего Сеул поражает своей устремленностью в будущее. Город делает все, чтобы соответствовать титулу «Столица дизайна», который он официально получит через полгода - в начале 2010-го. В рамках этого проекта ведутся крупномасштабные работы: возводятся целые кварталы с жилыми и офисными зданиями, парками и водоемами, при виде которых дух захватывает. Набережные реки Хан в скором времени превратятся в настоящий корейский Бродвей: там будут построены всевозможные развлекательные заведения, магазины и рестораны.



**Впрочем, чтобы познакомиться с местной кухней,** необязательно дожидаться 2010 года. Сегодня в Южной Корее насчитывается почти 6 тыс. ресторанов, специализирующихся на приготовлении блюд... из собачьего мяса. Около млн. жителей страны употребляют его в пищу регулярно. Правда, вопреки расхожему мнению, продегустировать блюдо из «лучшего друга человека» не так-то просто. Дело в том, что оно считается деликатесом и цена соответствующая. Так, на рынке сырая собачатина может стоить порядка 15 долларов за килограмм. Тем не менее корейцы покупают ее, когда кто-то из близких заболел и его надо срочно поставить на ноги. Они верят, что собачье мясо придает человеку энергии и восстанавливает жизненные силы, а также позволяет избавиться от депрессии.

А вот известная у нас морковь по-корейски на поверку оказалась чисто российским изобретением. Как рассказал мне один кореец, студенческие годы которого прошли в Воронеже, сильно перченую тертую морковь он впервые увидел на тамошнем рынке. Добиться от продавцов ответа на вопрос, почему она называется именно так, ему не удалось. Истинная же корейская кухня поражает большим разнообразием. Здесь и уже знакомые нам суши и роллы, и легкие супчики, и, конечно, множество блюд из риса и сои. Однако не вздумайте сказать в ресторане, что суши и роллы родом из Японии: очень обидите поваров. Мясные блюда они часто готовят прямо на глазах у посетителей и любят устраивать из процесса захватывающее кулинарное шоу. От других азиатских кухонь корейскую отличает, пожалуй, обилие всевозможных закусок, поэтому традиционная корейская трапеза - мероприятие довольно длительное, иногда число блюд достигает 20.



Столица Южной Кореи - **настоящий рай для покупателей**. Причем это тот редкий случай, когда даже мужчины не остаются равнодушными к шопингу, ведь в Сеуле можно выгодно приобрести такие технические новинки, о которых в России, а зачастую и в Европе еще и не слышали.

Дамам, которые предпочитают одежду подороже, следует отправиться в район Мёндон, где сосредоточено множество торговых центров и нетрудно отыскать что угодно, в том числе американские и европейские бренды класса люкс, те же Prada и Cartier. Если интересуют корейские марки, то стоит обратить внимание на таких производителей, как NAK и EXR. детскую одежду представляют Bensala и Smiley, а нижнее белье - Eve's Bra. Недорогие небрендовые вещи лучше покупать на рынках Тоидэмун и Намдэмун. Здесь принято торговаться, причем достаточно эмоционально. Местные школьницы и студентки порой устраивают целые спектакли, если продавец отказывается скинуть пару вон на понравившуюся юбку или свитер. Между прочим, эти рынки работают практически круглосуточно и там полно посетителей даже в три часа ночи.





**Отдельного рассказа заслуживает корейская косметика** - как декоративная, так и лечебная.

Довольно популярна сеть недорогих косметических магазинов The FaceShop. Вот где можно обнаружить, например, замечательные ножички для безболезненного моделирования бровей. В небольших специализированных магазинчиках таких марок, как VOV, Nadri, Etude, - огромное количество кремов, масок и бальзамов, изготовленных на основе лечебных природных компонентов. Новый модный тренд - Косметика с использованием нанотехнологий. Местные производители обещают, что, опробовав на себе

последние достижения косметической отрасли, турист будет выглядеть отдохнувшим даже после многочасового перелета на родину и ночного шопинга накануне.

А Если ваш мобильный не поддерживает формат 3G, будьте готовы к тому, что I по прибытии в Южную Корею вы окажетесь вне зоны доступа. Но выход есть, аренда телефона, которая обойдется примерно в 50 долларов за неделю. Все звонки и SMS оплачиваются отдельно.

Передвигаться по Сеулу можно как на метро, так и на такси, причем последнее не слишком дорого. Однако, выбирая машину, обратите внимание на ее цвет: за проезд на черных такси, считающихся люксовыми, с вас возьмут больше.

Если вы забыли свои вещи в общественном месте, не отчаивайтесь:

здесь нет бюро находок, но зонтик будет ждать вас там, где вы его оставили.

Главное - вспомнить, где же именно...





## **Something about foreign language**

Nowadays it's very necessary to know foreign language. Knowledge of foreign language helps us to develop friendship and understanding among people.

The total number of language in the world is from 2500 to 5000. English is spoken all over the world and is very popular. There is a proverb: "Knowledge is Power". I agree with it. I study English, because I want to communicate with people from different countries, I want to understand their culture and traditions. I like to travel. Speaking English I can travel anywhere, because more than 1 billion people speak English.

"Do you speak English?" - with this phrase begins conversation between two people, that speak different languages and want to find a common language. It's very good when you hear: "Yes, I do", and start talking.

Learning a foreign language isn't an easy thing. Some people learn languages because they need them for their work, for traveling abroad, for the third studying foreign languages is a hobby.

Today English is the world standart language. Over 70% of the world sciententists read English. About 85% of the world's mail is written in English. And 90% of all information in the world's electronic retrieval system is stored in English. By 2010, the number of people who speaks English as a second foreign language will exceed the number of native speakers.

Знание иностранных языков необходимо для современного человека. Изучение языков открывает большие горизонты возможностей! Кроме того, освоение языков развивает память, помогает познанию чужой культуры, даёт возможность найти много друзей и интересную, высокооплачиваемую работу. Умение изъясняться на иностранных языках необходимо не только для работы, но и для путешествий, а также в быту. Я думаю, что образованный человек должен понимать хотя бы один иностранный язык.

Основная цель проекта - показать, что иностранные языки обязательны и необходимы, особенно для молодёжи. Это даёт много возможностей в современной жизни.

## **This story is about me...**

Hello! Let me introduce myself. My name is Elena, Lena for short. I live in Menzelinsk. I'm a student of the 11th grade. I'm 17 now.

So, I begin to tell about my little adventure in Korea.. I was just 15 years old... The fact that English language is very necessary I have understood through my own experience. I had been studying in a model school during to 2 years ago. After its graduation I was invited to work in South Korea, Seoul. It was a model agency «Mu models». That all gave me the opportunity not only to become a professional

model, to see a new country, meet their people and their lives, but also to try to practice all the knowledge of English, which I have received at school.



Корея- замечательная страна, а ее жители добродушные и забавные. Могу подметить, большинство корейцев хорошо знает английский язык, так что заблудиться там невозможно. Так или иначе, дружелюбные жители всегда



помогут и подскажут тебе. Кроме того, нам часто встречались корейцы, которые говорили по-русски просто идеально!

Первое время было очень сложно привыкнуть к «новому» языку. Это совсем другое- когда ты разговариваешь на английском со своими одноклассниками, и когда с людьми, которые в совершенстве знают этот язык. Также было тяжело привыкнуть к их диалекту и произношению.

В свободное от работы время, я совершенствовалась в английском дома. Для этого у меня под рукой всегда был словарь и, конечно, подруги, с которыми мы время от времени практиковались. К сожалению, в Корее не было русскоязычных каналов, поэтому вечерами мы смотрели популярные фильмы и передачи на английском. Все это помогало мне лучше усваивать и понимать язык, который каждый раз открывался мне с новой стороны.



На показах было много девушек из других стран: из Бразилии, Испании, Португалии и даже Франции. Мы с удовольствием обучались их родному языку. Я узнала, что по-корейски приветствие будет звучать как «Аниён хасеё», на португальском просто «Ой», а на испанском «Ола».





### **Common weekdays of model.**

Every day, people wake up and wonder what they are going to wear. The suit and tie? The fast-food smock? Why does fashion exist?

People use fashion to present themselves to the public eye. What we wear is an image of what we want the show to see. Fashion exists to provide information about ourselves

Today we tend to dress based on the way clothes appeal to our personal taste. If we like it, we like it. If we don't, we don't. We chose our style to express our personality. It's nice to be cool and to dress with the times. But let's be serious, what's cool now is probably going to look silly in a few years.

Одно из самых знаменательных «модных» событий в Корее - это неделя моды (Fashion week). Дизайнеры очень тщательно готовятся к своему показу: устраивают кастинги, где выбирают девушек, после этого моделям дают на примерку различные платья, туфли, аксессуары; дизайнер смотрит, подходит

ли это фасон, цвет, размер для девушки, ведь на показе все должно быть идеально!

Рабочий день начинается в 6 часов утра и продолжается до 9 вечера. Вы можете спросить, что можно делать за 16 часов?! Так вот за это время парикмахеры орудуют над твоей прической, а визажисты накладывают толстый слой косметики, чтобы с подиума все это выглядело красиво. После того как все модели будут покрашены и причесаны, помощники дизайнера устраивают несколько репетиций, для того, чтобы все точно проработать. И еще раз удостоверится в том, что все устроено точно и по плану.

За один день у моделей может быть до 5 показов! И все пять раз тебе меняют макияж и прическу. Так что за один день ты можешь побывать и стильной, современной городской девчонкой, и барышней с шикарным шиньоном в пышном платье.





Даже здесь было необходима знание английского языка, так как стилистам было в диковинку видеть девушку, которая выглядит совсем иначе. Они старались расспросить о том, откуда ты приехала, как тебя зовут и сколько тебе лет. Корейцы очень удивлялись, узнав, что тебе всего 16 лет. Потому что девушки из России выглядят несколько старше своего настоящего возраста. А вот корейанки, совсем наоборот в свои 25 они выглядят на 15.



И вот, наконец, наступает время показа! Все вокруг суетятся и нервничают. Те же самые стилисты выискивают девушек, чтобы подправить им макияж и прическу. Теперь все девушки находятся в комнате за сценой (Back stage), у каждой модели есть своя вешалка с одеждой, рядом с которой стоит помощница, девушка корейанка. Она помогает тебе быстро переодеться, ведь время от одного выхода до другого составляет всего одну минуту! И вот ты уже на подиуме, вокруг тебя кучу народу, среди которых большое количество корейских звезд. Отовсюду высвечиваются яркие вспышки - это корреспонденты модных журналов, которые ведут фото отчет. Все это время нужно держаться красиво и стараться уверенно пройти по подиуму, ведь



иногда подиум бывает стеклянный, и такое чувство, будто ты идешь по скользкому льду.

### **There is several words which necessary for our work**

Fashion week	Неделя моды
Back stage	Задняя сцена (место для переодевания)
Make up	Гример
Hairdresser	Парикмахер
Pret-a-porter	Неделя моды различных дизайнеров
Runway	Подиум
To try	Примерять
To dress	Переодеваться

In addition... Also I was watching children, who were working there. There were students from Wilma Comprehensive School. Students wear a polo-shirt or a T-shirt, both with the school logo. There are no rules for jackets, trousers and shoes, and jeans are not banned- but students are asked to wear plain colours and avoid brand names.

In this way, school student refuse to follow cschool trend without a fight. They want to be creative and original and, most of all, ennjoy what they're wearing.

### **Some picture story from my work**







Oct.16, 2008

## *Serenade of Fall and Winter 2009*

*Fashion Show directed by Andre Kim*

The New York Times called Andre Kim "A Long Time Shepherd of Korean Fashion" under the headline of recent article about him. Also, Herald Tribune called him "South Korea's Fashion Pioneer". Andre Kim, as a fashion designer, is a name no longer belonging only to him. Andre Kim, and not his person but his name, is creating high value-added as well as an almost uncontested global competitiveness in all spheres of industry in Korea and around the world.

Andre Kim is making a top brand name in a wide variety of goods, including golfwear, children's clothing, underwear, cosmetics, eyewear, jewelry and even home fashions. He has a long list of applicants wishing to use the name, Andre Kim, for their top-notch products. The International Olympic Committee has invited Andre Kim to present a fashion show to highlight the occasion on many different occasions. At the fashion parade in front of the Pyramid in Egypt, it was given the honor of the rare presence of Madam Susan Mubarak, the First Lady of the country. Andre Kim has also won rare medals from the President of Italy and the Government of France. In San Francisco in the United States, the mayor declared an Andre Kim Day twice. Andre Kim is also a UNICEF Friendship Ambassador, a name that more than fully exhibits the warm heart possessed by him.



### *Program*

*Stage 1 : Romance in Snowing North Pole*

*Stage 2 : Unforgettable Memories in Bali*

*Stage 3 : Mystic Everlasting Beauty*

*Stage 4 : Legend of Korea and the Ancient Kingdom*

*Stage 5 : Mon Amour...*



매일경제

mbn 매일경제TV



## The most famous designer of Korea



Андре Ким - самый известный корейский модельер. 73-летний дизайнер ежегодно все еще проводит около 20 показов мод. Его мероприятия не только знакомят с новыми коллекциями одежды, но и представляют собой яркое артистическое шоу моды и изысканности.

Модельер выбирает классику для музыкального сопровождения своих показов, что создает атмосферу благородства и элегантности, а декорации, выполненные в белых тонах, придают необычные оттенки его моделям одежды.

Главное место в шоу Андре Кима отводится последнему дефиле, когда демонстрируются белые костюмы и свадебные наряды, романтически украшенные узорами, являющимися визитной карточкой модельера.

Показ свадебных нарядов особо знаменит, тем, что в нем принимают участие корейские знаменитости.

Пройти по подиуму в наряде от знаменитого модельера считается большой честью для известных людей в Южной Корее. Для молодых артистов участие в показе модельера – это прекрасная возможность стать широко известными и узнаваемыми.





## **Dream of many girls on the runway...**

Накануне отъезда у меня состоялся показ знаменитой Веры Вонг. Её великолепные свадебные наряды известны во всем мире!

Здесь у меня была еще одна прекрасная возможность попрактиковаться в английском языке. На этом показе из русскоговорящих было только я одна, кругом были корейнки.

Я, с удивлением для себя, заметила, что по истечению трех месяцев, мои познания в английском языке заметно улучшились. Неудивительно, ведь человек может совершенствоваться в иностранных языках только тогда, когда твой собеседник владеет этим языком.





## The last day

Я уезжала домой 21 декабря. Это канун нового года. Уезжать было очень грустно, потому что за эти 3 месяца я привыкла к этому городу, к этой стране. Здесь оставалось много друзей. В последний день мы отправились прогулять по улицам Сеула. Он был необычайно красив: кругом высокие нарядные елки, огни, рождественские венки и свечи... Так не хотелось уезжать... Но кто знает, может когда-нибудь я еще сюда вернусь.



Таким образом, я твердо для себя решила, что когда приеду в Россию, то срочно начну совершенствоваться в английском. Но кроме всего этого я поняла, что хочу знать не только английский, но и много-много других языков. На данный момент, одна из моих целей- поступить в институт, где я смогу изучать корейский и китайский язык. Это необычайно здорово- знать языки и общаться на них!

## **Conclusion**

Изучение любого иностранного языка развивает человека и помогает познанию другой культуры. Учиться никогда не поздно. Лишних знаний не бывает!

Ведь в мире всего столько интересного!

The great German poet Goethe once said, “He, who knows no foreign language, doesn’t know his own one”. That’s why in order to understand everybody you’ve to learn foreign language.